



Um skyldu at geva upp skattskylduga inntøku fyri 2003

Øll, sum skulu verða sett í skatt, skulu geva upp skattskyldugu inntøku sína, áðrenn freistirnar niðanfyri eru úti.

Til persónligar skattgjaldarar

Sjálvuppgávan av inntøkuni og inntøku av kapitalvinningi í 2003 hjá persónligum skattgjaldarum, ið ikki hava roknskaparskyldu, skal vera innlatin til Toll og Skattstovu Føroya í seinasta lagi **mánadagin 15. mars 2004**.

Um hálvan februar sendir Toll- og Skattstova Føroya sjálvuppgávur út. **Øll, sum móttaka eina sjálvuppgávu, skulu senda hana innaftur.**

Teir persónar, Toll- og Skattstova Føroya metir seg at hava rættar upplýsingar um í fyribilsskattaskránni, fáa tó eina skattauppgærd, ið er eitt blátt skjal. Hesi fáa onga sjálvuppgávu sendandi.

Eru upplýsingarnar á skattauppgærdini ikki rættar, skal sjálvuppgáva sendast inn. Sjálvuppgávan fæst á økisskrivstovunum hjá Toll- og Skattstovu Føroya kring landið. Eisini er hon í bóklinginum 'Skatturin 2003' ið varð sendur út til øll húski í desember 2003

Framskundað skattauppgærd

Tey, ið **ikki** hava annan frádrátt enn eftirlønargjald, og **ikki** hava B-inntøku, kunnu fáa framskundaða skattauppgærd, um tey innan 1. februar 2004 lata sjálvuppgávu inn til Toll og Skattstovu. Á hesi sjálvuppgávu skal **bert gjaldið til eftirløn** í 2003 verða upplýst og **skjalprógv skal viðleggjast**.

Verða aðrar upplýsingar skrivaðar á sjálvuppgávuna, sum t.d. B-inntøkur og/ella aðrir frádráttir, verður hon at meta sum vanlig sjálvuppgáva, og vil tað siga, at **skattauppgærdin kann ikki roknast við at verða gjørd fyrr enn í fyrsta lagi í mars mánaða**.

Ognaruppgærd

Í ár fáa øll eina ognaruppgærd sendandi. Bert tey, sum hava broytingar í ogn og skuld í mun til 31. desember 2002, skulu lata hana innaftur.

Til feløg v.m.

Sjálvuppgávur, roknskapir og inntøkur av kapitalvinningi viðvíkjandi árinum 2003 hjá deyðsbúgvum, feløgum, felagsskapum v.m. við roknskaparskyldu skulu vera **Økisskrivstovunum** hjá Toll- og Skattstovuni í hendi í seinasta lagi

1. juni 2004

um roknskaparskeið teirra endar í ella fellur saman við álmanakkaárinum 2003

Umsókn um longda freist

Freistin verður bert longd um serlig orsök er til tess, t.d. sjúka. Skrivlig umsókn skal sendast Toll- og Skattstovuni. Freistin verður givin eftir nærri avtalu í styttri tíðarskeið í senn, men kann tó ikki verða givin longur enn til 15. august 2004.

Tá biðið verður um longda freist, skal hetta vera gjørt fyri hvørt felag sær og harafturat verður kravt at:

- umsóknin er send áðrenn **1. juni 2004**
- sjálvuppgávur og roknskapir fyri eldri ár eru innkomn.

Argir, tann 15. januar 2004

Toll- og Skattaráð Føroya

Til privat vinnurekandi

Sjálvuppgávur, roknskapir, ognaruppgærdir og inntøkur av kapitalvinningi viðvíkjandi árinum 2003 hjá privatum vinnurekandi við roknskaparskyldu skulu vera **Økisskrivstovunum** hjá Toll- og Skattstovu Føroya í hendi sum tilskilað niðanfyri:

Føðingardagur: Seinasti innlatingardagur:

1/1 - 28/2	1. apríl 2004
1/3 - 30/4	1. maí 2004
1/5 - 30/6	1. juni 2004
1/7 - 31/8	1. juli 2004
1/9 - 31/12	15. august 2004

Um báðir hjúnaðafelagarnir hava skyldu at føra roknskap, kunnu báðir lata inn sambært tí freist, sum er galdandi fyri tann hjúnaðafelagan, sum hevur tann seinna føðingardagin.

Umsókn um longda freist

Freistin verður bert longd um serlig orsök er til tess, t.d. sjúka. Skrivlig umsókn skal sendast Toll- og Skattstovuni. Freistin verður givin eftir nærri avtalu í styttri tíðarskeið í senn, men kann tó ikki verða givin longur enn til 15. august 2004.

Tá biðið verður um longda freist, skal hetta vera gjørt fyri hvørt felag sær og harafturat verður kravt at:

- umsóknin er send, **áðrenn nevndu innlatingarfreistir eru farnar**
- sjálvuppgávur, roknskapir og ognaruppgærdir fyri eldri ár eru innkomn

Kapitalvinningssjálvuppgáva

Saman við vanligu sjálvuppgávuni verður ein kapitalvinningssjálvuppgáva eisini send øllum. Sí nærri frágreiðing í bóklinginum 'Skatturin 2003'. Kapitalvinningssjálvuppgávan skal latast innaftur við somu freistum, sum eru galdandi fyri innlating av vanligu sjálvuppgávuni. Persónar skulu ikki lata kapitalvinningssjálvuppgávu inn, um teir bert hava rentuinntøku frá føroyskum peningastovni ella postgiro har skatturin er goldin.

Sjálvuppgávur, ognaruppgærdir og roknskapir eru roknað fyri at vera innlatin rættstundis, tá ið tær/teir í seinasta lagi eru fingin Toll- og Skattstovu Føroya ella eru latin í postin í seinasta lagi omanfyri nevnda innlatingardag. Fellur seinasti innlatingardagurin á ein leygardag, sunnudag ella halgidag, verður seinasti innlatingardagur fyrsta eftirfylgjandi gerandisdag. Um fullfíggað sjálvuppgáva ikki er latin inn rættstundis, eins og frammanfyri er ásett, hevur Toll- og Skattstova Føroya heimild at meta inntøkuna og harafturat at áleggja sekt.

Vitjið eisini heimasíðu stovnsins: www.tollskatt.fo



Toll- og Skattstova Føroya
Stýrið

Fyribilsskráseting 2004

Fyri at fyribilsskatturin kann verða rætt roknaður, mugu tær upplýsingar, ið Toll- og Skattstova Føroya hevur skrásett um B-inntøkur og frádráttir, vera rættar.

B-inntøkur

Skatturin í 2004 verður roknaður út frá upplýsingunum um B-inntøku á sjálvuppgávuni 2002

Um ein B-inntøka er broytt í 2003, verða broytingarnar tiknar við í fyribilsskattaskránni 2004.

Upplýsingar um B-inntøkur eru upplýstar á kontoavritinum, sum bleiv sent út fyrst í januar 2004.

B-skattur, ið ikki er goldin, áðrenn gjaldsfreistin er úti, verður renturoknaður við 0,7% fyri hvønn byrjaðan mánað frá gjaldsdegi.

Frádráttir

Neyðugt er hjá øllum, ið ynskja møguligar frádráttir roknaðar við, at upplýsa Toll- og Skattstovuni um, hvørjar frádráttir tey hava.

DIS-skipanin

Persónar, sum fara at sigla undir DIS-skipanini, og persónar, sum eru undir DIS-skipanini, men ikki hava boðað frá hesum, eiga at boða Toll- og Skattstovuni frá, so upplýsingarnar, ið verða skrásettir fyri 2004, eru rættar.

Rættingar/fráboðanir

Oyðublað til at rætta ella skráseta B-inntøku, boða frá frádráttum ella sigling undir DIS-skipanini fáast á Toll- og Skattstovuni, í peningastovnum og á posthúsum.

Oyðublaðið kann eisini heintast á heimasíðuni hjá Toll- og Skattstovuni: www.tollskatt.fo

Øll eru vælkomn á økisskrivstovurnar hjá Toll- og Skattstovuni at fáa upplýsingar um, hvørjar skrásetingar um teirra skattaviðurskipti, Toll- og Skattstovan hevur.

Argir, 15. januar 2004

Toll- og Skattstova Føroya, Stýrið



Toll- og Skattstova Føroya
Stýrið

Írestandi skattur 2003 og AM-gjald 2003

Freistin til at gjalda írestandi skatt og írestandi AM-gjald fyri skattaárið 2003 er 31. januar. Um goldið verður í seinasta lagi hendan dagin, slepst undar eykagjaldinum upp á 4%.

Útrokningarforrit er at finna á heimasíðu stovnsins www.tollskatt.fo

Eisini ber til at rokna írestandi skattin út í bóklinginum "Skatturin 2003", ið bleiv borin út til øll húski í desember.

Tá skatturin verður goldin, skal viðmerkjast: p-tal og "Skattur 2003". **Gjaldast skal til Føroya Gjaldstovu.**

Argir, 15. januar 2004

Toll- og Skattstova Føroya, Stýrið

Hús í Vági til sølu

Hús í Lágabø til sølu.

Prísur kr. 400.000,-

Tlf. 37 38 74 ella 22 85 91



Góðir brúktir bilar

Nissan Almera 1.6 GX grønur, árg 1999, 4 hurðar, km 76.000 89.000	Opel Vectra 2.0 CD svartur, árg 1997, 4 hurðar, km. 87.000 95.000
Nissan Almera 1.5 Comfort bláur, árg 2002, 5 hurðar, km 11.000 135.000	Opel Vectra 1.7 DT reyður, árg 1996, 4 hurðar, km. 195.000 79.000
Nissan Almera 1.6 SR svartur, árg 1996, 3 hurðar, km 115.000 75.000	Saab 900 2.0i bláur, árg 1997, 5 hurðar, km. 65.000, verður seldur fyri kunda v/mvg 100.000
Nissan Almera 1.6 GX vinreyður, árg 2000, 4 hurðar, km 88.000 nú 95.000	Ssangyong Musso 2.9D 4x4 100 HK Van grønur, árg 1997, 5 hurðar, km. 102.000, seldur fyri kunda 130.000
Peugeot 405 1.6 GR bláur, árg 1989, 4 hurðar, km. 27.000	Hyundai Elantra 1.6 GLS grønur, árg. 1998 4 hurðar, km. 69.000 67.000
Peugeot 406 1.8 grønur, árg. 1997, 4 hurðar, km. 129.000 99.000	Citroen Xantia 2.0 Hdi Station Car grønur, árg 2000, km. 110.000 148.000
Peugeot 406 ST 2.0 Hdi v/aircon vinreyður, árg. 1999, 4 hurðar, km. 120.000, fyrr 145.00 nú 135.000	Ford Fiesta 1.3 reyður, árg 1997, km. 88.000 46.000
Peugeot 406 ST 2.0 gráur, árg. 1999, 4 hurðar, km. 63.000 130.000	Ford Escort 1.8 bláur, árg 1995, 4 hurðar, km. 101.000 59.000
Peugeot Partner 1.9 Diesel Van gráur, árg. 2001, 4 hurðar v/mvg 100.000	Ford Orion 1.8 Diesel bláur, árg 1991, 4 hurðar, km. 131.000 25.000
Opel Agila 1.2 grønur, árg 2001, 5 hurðar, km. 36.000, fyrr 110.000,- nú 95.000	Hyundai Accent 1.5 gráur, árg 2000, 5 hurðar, km. 92.000 97.000
Opel Astra 1.6 Comfort svartur, árg 1998, 5 hurðar, km. 77.000 85.000	Fiat Marea 1.9 DT Station Car ljósbláur, árg 1997, 5 hurðar, km. 135.000 78.000
Opel Vectra 1.7 DT grønur, árg 1995, 4 hurðar, km. 210.000 65.000	Mazda E-serie 2200 Diesel gráur, árg 2002, 5 hurðar, km. 17.000, skrásettur sum persónbilur v/mvg 175.000

Gevði gætur: Bilarnir á listanum kunnu verða seldir
Fyrirspurningar kunnu vera settir á telefon 34 54 00,
eisini ber til at senda teldupost til: nissan@nissan.fo
Bilarnir finnast eisini á: www.nissan.fo

P/F Meinhardt Arge
v/ Oyggjarvegin • Postsmoga 3171 • 110 Tórshavn • Tel. 31 61 61

Sevjan 31000

Bil á valstaðið

Javnaðarveljarar ið ynskja bil á valstaðið týsdagin 20. januar kunnu ringja 268803 ella 262569



Suðurstreymoyar Javnaðarfelag nakað fyri

Javnaðarflokkurin
www.javnaðarflokkurin.fo

NORÐUR-STREYMOYINGAR!

EINAR FRÆLSAR FØROYAR FYRI ØLL!

ÁBYRGD OG ÁLIT

NÚ ER AT HALDA HØVDIÐ KALT OG IKKI LEGGJA TAÐ Á BLOKKIN!

VEL FRAMTÍÐINA!



HEIDI PETERSEN

SUNNIVA KOLLSLÍÐ

NIKLÁI PETERSEN

TÓRARINN NICLASSEN

- Danska stjórnin viðurkennir ikki føroyingar sum tjóð
- Hon viðurkennir ikki føroyskt sum tjóðarmál okkara
- Hon viðurkennir ikki ognarrætt okkara til undirgrundina
- Hon noktar okkum at venda okkum til altjóða stovnar
- Hon noktar at samráðast á virðiligum grundarlagi og at halda seg til avtalur
- Ístaðin verða føroyingar hongdir út sum krevjandi útreiðslupostur hjá danska skattgjaldaranum

E

TJÓÐVELDISFLOKKURIN

VEL FRAMTÍÐINA!



Gravarhjálp



Marknagilsvegur 86
100 Tórshavn

Tel 311723 - 511723 · Fax 321722
www.gravarhjalp.net

AUTO

-Dag & nátt-

-Alt døgnið-

Vilt tú bil hýra - ring 311234

Nú fáast eisini Talutíðarkort

Føroya Tele Kall

BENZIN DIESEL KIOSK



AUTO
311234

tel 34 18 00

fax 34 18 01